

(EN) FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from polyester. Ambidextrous. Palm and back coated with PVC net. Available size 10 in accordance EN 420:2003 and EN 388:2003. Gloves are made in shortened length for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:

ČERVA

read the authorized representative user identification instruction

EC conformity marking

mechanical hazards icon

- 1131** - Protection levels
- Abrasion resistance: 1
 - Cut resistance: 1
 - Tear resistance: 3
 - Puncture resistance: 1

01060006 article

10 - size
EN388:03 - standard issue year
2015 - production date/year

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storability: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0120 SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, UK

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Oboustranné bežešvé pletené rukavice z polyesteru s PVC mřížkou na dlani a hřbetu. Jsou určeny hlavně pro práci v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikosti 10 v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003. Jsou obvykle dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

ČERVA

piktogram informace

identifikace zástupce výrobce

značka shody

piktogram mechanická rizika

- 1131** - Stupně ochrany
- Stupeň ochrany proti oděru: 1
 - Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí: 1
 - Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 3
 - Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1

01060006 typ rukavice

10 - velikost
EN388:03 - číslo normy a rok vydání
2015 - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sláovým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přeppravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0120 SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, Velká Británie

Zplnomocněný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE Z PIĘCIOMA PALCAMI

Opis: Dwustronne, beższwowe dziane rękawice wykonane z poliesteru. W części dlonicowej i na grzbiecie powleczone siateczką wykonaną z PVC. Dostępne w rozmiarze 10, zgodnie z normami: EN420:2003 i EN 388:2003. Rękawice w wersji skróconej do specjalnych zastosowań. Nie należy używać tych rękawic jeśli wymagana jest ochrona nadgarstka.

Użytkowanie: Rękawice mają służyć ochronie dłoni przed ryzykami mechanicznymi w suchym środowisku pracy, w szczególności w budownictwie, przemyśle maszynowym, w magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i oznaczenie:

ČERVA

Piktogram Informacje

identyfikacja producenta

oznaczenie zgodności

piktogram ryzyko mechaniczne

- 1131** - Stopnie ochrony
- Stopień ochrony przeciw ścieraniu: 1
 - Stopień ochrony przeciw przecięciu: 1
 - Stopień ochrony przeciw rozdarciu: 3
 - Stopień ochrony przeciw przekłuciu: 1

01060006 - numer katalogowy

10 - rozmiar **EN388:03** - numer normy **2015** - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i użytkowania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich ekspozować na działanie rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych oraz wody. Po pracy należy rękawice oczyścić z zanieczyszczeń za pomocą szczytki i wody i zostawić rozłożone do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwościami ochronnymi dotyczy jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. Zawiera naturalną gumę. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu WE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0120, SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, Wielka Brytania

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importeur w Polsce: CERVA POLSKA Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Popis: Вязаные бесшовные двусторонние перчатки из смеси нейлон/полиэстер с полимерным покрытием. Предназначены в основном для работы в сухих условиях. Производятся в размере 10 в соответствии с EN 420:2003 и EN 388:2003. Обычно поставляются в укороченной длине для специального назначения. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Предназначены для применения в строительстве, машиностроении, сельском хозяйстве и т.д.

Свойства и маркировка:

ČERVA

Пиктограмма информации

производитель

знак соответствия

механические факторы риска

- 1131** - Степень защиты
- Степень износостойкости: 1
 - Устойчивость к порезам: 1
 - Устойчивость к разрывам: 3
 - Устойчивость к проколам: 1
- 01060006** артикул **10** размер **2015** год выпуска
- EN388:03** норма и год принятия

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением и химикалиями. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 0120 SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, Великобритания

Уполномоченное лицо: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Йенец, Чешская Республика, Страна производства: Пакистан

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTĽRSTOVÉ

Popis: Päťprstové ochranné rukavice bežoové, pletené z polyesteru. Na dlani a prstoch majú PVC mriežku. Dodávané sú vo veľkosti 10 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

ČERVA

piktogram informácia

identifikácia zástupca výrobcu

značka zhody

piktogram mechanické nebezpečenstva

- 1131** - Stupně ochrany
- Stupeň ochrany proti oděru: 1
 - Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou: 1
 - Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 3
 - Stupeň ochrany proti prepichnutiu: 1

01060006 typ rukavice

10 - veľikost
EN388:03 - číslo normy rok vydania
2015 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránite pred vysychaním a pred veľkým sláovým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstráňte kefou, vystríeme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránami.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlanovú časť rukavice. Používať vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0120 SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, Velká Británie

Spinomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(UA) РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: FALCON

Опис: Рукaвички в'язані з суміші нейлону та поліестеру покриті ПВХ сіткою з обох сторін. Розмір 10. Відповідають стандартам EC: EN 388:1994, EN 420:1994 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001.

Застосування: Рукaвички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухому середовищі. Придатні для роботи в усіх галузях промисловості.

Особливості та маркування:

ČERVA

Пиктограма інформації

Виробник

ЕС знак сертифікації

Национальний знак відповідності

Пиктограма механічної небезпеки

- 1131** - ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005
- 1 - опір стиранню
 - 1 - опір різанню
 - 3 - опір розриванню
 - 1 - опір проколу

Falcon модель рукавички
10 розмір рукавички
2015 дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукaвички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукaвички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 лет з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcenter.com.ua, www.avcenter.com.ua